

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 11 avril 2016, à 19 h

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 11 avril 2016, à 19 h.

10.02 Procès-verbal

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 14 mars 2016, à 19 h.

10.03 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576001

Approuver et déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 23 mars 2016.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166329001

Adjuger à Construction Soter inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 3 646 391,05 \$, taxes incluses, le contrat pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense totale de 3 701 119,15 \$, taxes incluses. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centre.

Appel d'offres 977 / 7 soumissions

20.02 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166329002

Adjuger à Construction Soter inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 1 023 230,02 \$, taxes incluses, le contrat pour des travaux de pulvérisation et stabilisation pour la réfection de pavages et la reconstruction de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense totale de 1 040 878,67 \$, taxes incluses.
Appel d'offres 979 / 9 soumissions

20.03 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383004

Adjuger à Ciment projeté et Piscines Orléans inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 339 406,20 \$, taxes incluses, le contrat pour le remplacement de la tuyauterie extérieure et des équipements de la piscine au parc Primeau et autoriser une dépense totale de 344 406,20 \$, taxes incluses.
Appel d'offres 971 / 5 soumissions.

District(s) : Marie-Clara

20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1154383002

Renouveler l'entente de service, pour 2016, avec ABC Environnement inc. pour le nettoyage et l'alésage de conduites d'égout dans diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense de 190 062,41 \$, taxes incluses, le tout en conformité avec les articles 5 et 17 de l'appel d'offres 15-14128.

20.05 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des travaux publics - 1163602001

Octroyer à la Division de l'entretien, de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée de la Direction des travaux publics de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, au montant de 177 703,84 \$, un contrat de services pour le marquage sur la chaussée, pour l'année 2016 et autoriser le directeur de la Direction des travaux publics à signer tous les documents nécessaires

20.06 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383003

Adjuger à Construction Camara inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 126 951,81 \$, taxes incluses, le contrat pour la fourniture et l'installation d'anodes sacrificielles pour la protection cathodique de conduites d'eau dans diverses rues de l'arrondissement et autoriser une dépense totale de 131 951,81 \$.
Appel d'offres 984 / 3 soumissions

20.07 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1166085003

Adjuger à Imprimerie Transcontinental inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant maximum de 58 033,49 \$, taxes incluses, le contrat pour l'impression des trois numéros de l'Infonord incluant le calendrier culturel encarté pour l'année 2016.

Appel d'offres 16-15135 / 6 soumissions

20.08 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383002

Adjuger à Les Terrassements Multi-Paysages inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 51 655,04 \$, taxes incluses, le contrat pour la fourniture, la plantation et l'entretien de végétaux et d'arbres dans des saillies de trottoirs sur diverses rues de l'arrondissement.

Appel d'offres 16-15173 / 3 soumissions

20.09 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1164383005

Adjuger à Forage GM inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 35 937,51 \$, taxes incluses, le contrat pour le remplacement d'une conduite d'eau par la méthode d'éclatement au parc Monty et autoriser une dépense totale de 41 686,26 \$. Cette dépense sera entièrement assumée par la ville centre.

Appel d'offres 983 / 2 soumissions.

District(s) : Ovide-Clermont

20.10 Contrat de services professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1166324001

Octroyer à Mme Jacinthe Bergevin, faisant affaires sous la raison sociale Foug Conseils, au montant maximal de 19 712,35 \$, taxes incluses, le contrat pour accompagner les membres de la Table paix et sécurité urbaines (TPSU) de Montréal-Nord dans l'actualisation de sa mission et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et Mme Bergevin.

20.11 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164988004

Accorder des contributions financières totalisant 190 000 \$ aux organismes suivants : 53 000 \$ aux Fourchettes de l'Espoir pour le projet « Ma première expérience de travail », 35 000 \$ au Centre des jeunes l'Escale pour le projet « Aspirants-animateurs », 27 000 \$ au Rond-Point jeunesse au travail pour le projet « École d'été », 25 000 \$ à Coup de pouce jeunesse pour le projet « Place à l'entraide », 25 000 \$ à Entre-parents de Montréal-Nord pour le projet « Comprendre mon ado », 20 000 \$ à Café-Jeunesse Multiculturel pour le projet « Osez au féminin », 5 000 \$ à Rond-Point jeunesse au travail pour le projet « Coopérative jeunesse de services » et approuver les projets de conventions à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ces organismes.

20.12 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1163602005

Accorder une contribution financière au montant de 121 221 \$, au Groupe Information Travail pour la réalisation d'un projet de réinsertion socioprofessionnelle de personnes éloignées du marché du travail et pour l'accompagnement d'organismes pour la prise en charge du projet en 2017 ou 2018 et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.13 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959002

Accorder une contribution financière totale de 60 000 \$ à Parole d'excluEs, sur une période de trois ans, pour la mise en place du projet « Verdissement contre les îlots de chaleur et agriculture urbaine » dans le cadre du programme Quartier 21 et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.14 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1163602004

Accorder une contribution financière au montant maximal de 49 156,25 \$ à Coop de solidarité Éconord pour les coûts de location et autres frais afférents du nouveau local de l'Éco-Quartier situé au 10 861 boulevard Pie IX, pour la période du 1^{er} mai 2016 au 30 juin 2017 et approuver la lettre d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme concernant la possibilité du remboursement des taxes foncières à l'arrondissement de Montréal-Nord.

20.15 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1163602008

Accorder une contribution financière de 36 966 \$ à Les fourchettes de l'espoir pour la réalisation du projet « Propreté 2016 » dans le cadre du projet de revitalisation commerciale et de verdissement de la zone Pascal-Lapierre et approuver un projet de convention à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.16 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164988001

Accorder une contribution financière de 35 000 \$ à Un itinéraire pour tous pour la gestion des locaux communautaires de la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord, pour l'année 2016, et approuver le nouveau protocole d'entente 2016 à intervenir entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme.

20.17 Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1153301014

Accorder une contribution financière au montant maximal de 25 000 \$ à la Coop de Solidarité Éconord pour la réalisation d'un mandat supplémentaire ayant pour but d'améliorer la participation à la collecte des matières recyclables entre les mois de mai et septembre, par l'embauche de patrouilleurs additionnels, dans le cadre de la convention intervenue entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et l'organisme pour la gestion du programme Éco-Quartier.

20.18 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1163602007

Accorder une contribution financière au montant maximal de 7 500 \$ au Regroupement des Éco-Quartier pour une contribution à l'augmentation du taux horaire (à 13 \$) des cinq (5) patrouilleurs durant neuf (9) semaines dans le cadre des mandats confiés à la Coop de Solidarité Éconord par l'entremise du programme Éco-Quartier.

20.19 Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161959001

Accorder une contribution financière de 500 \$ à Société de développement économique R.D.P. / P.A.T. pour la finale locale Centre-Est et Est-de-l'Île de Montréal du Défi OSEntreprendre.

20.20 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630013

Accorder une contribution financière de 400 \$ à l'Association de ringuette 96 Montréal-Nord dans le cadre de la tenue de la 19^{ème} édition du Tournoi de ringuette 96-Montréal-Nord, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.21 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630014

Accorder une contribution financière de 350 \$ à l'Orchestre d'Harmonie de Montréal-Nord pour la tenue du concert « Le parfait mélomane » qui aura lieu le 24 avril prochain à la salle Oliver-Jones, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

20.22 Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630015

Accorder une contribution financière de 300 \$ à Go Le Grand Défi pour soutenir l'équipe Montréal-Nord/Vitre-Art dans leur participation au Grand Défi Pierre-Lavoie 2016 qui se déroulera du 16 au 19 juin prochain, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2016.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630011

Approuver et déposer les rapports mensuels au 29 février 2016.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1160630012

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 29 février 2016.

30.03 Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des travaux publics - 1163602003

Autoriser une dépense de 155 276,04 \$, taxes incluses, auprès de Carrière St-Jacques pour la fourniture et le transport, sur demande, de pierre concassée et de pierre prémélangée requises par la Direction des travaux publics pour la période du 12 avril 2016 au 31 mars 2017, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

30.04 Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente-cadre

CA Direction des travaux publics - 1163602002

Autoriser une dépense maximale de 110 215,04 \$, taxes incluses, auprès de Recyclage Notre-Dame inc., pour l'élimination des résidus de balais de rues, pour la période du 18 avril 2016 au 31 décembre 2016, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et cette firme.

30.05 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1165922003

Autoriser une dépense de 66 025,08 \$, taxes incluses, représentant la portion que doit assumer l'arrondissement au plan d'investissement 2016-2017 présenté dans le cadre du Programme de soutien aux équipements culturels municipaux de la Ville de Montréal, pour le remplacement des équipements techniques de la salle Oliver Jones de la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord et qui représente une dépense totale de 165 062,71 \$, taxes incluses.

30.06 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576013

Adopter le Plan local de déplacement de l'arrondissement de Montréal-Nord.

30.07 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166145005

Approuver la reconnaissance et le soutien, pour la période du mois d'avril 2016 au mois de mars 2019, de l'Association générale des insuffisants rénaux et du Groupe d'entraide Alzheimer de Montréal-Nord à titre de partenaires privés ainsi que de Montréal-Nord en santé à titre de partenaire de concertation.

30.08 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1163384002

Autoriser le dépôt de deux demandes de subvention dans le cadre des programmes Municipalité amie des aînés et Accessibilité universelle - Montréal 2016-2018 de la Ville de Montréal pour l'aménagement d'un circuit d'entraînement dans le parc Oscar et l'implantation d'un parcours d'exercice faisant usage des bancs du parc Eusèbe-Ménard, et ce, avec la volonté d'intégrer les principes de l'accessibilité universelle.

District(s) : Marie-Clarac

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160217001

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le Règlement RGCA16-10-0001-1 modifiant le Règlement sur les tarifs (RGCA16-10-0001) de l'arrondissement de Montréal-Nord.

40.02 Règlement - Avis de motion

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1160576012

Donner un avis de motion en vue d'adopter à une séance ultérieure le projet de Règlement RGCA11-10-0012-2 modifiant le Règlement RGCA11-10-0012 relatifs aux permis et aux certificats afin d'introduire des nouvelles dispositions relatives à l'obtention d'un certificat pour l'implantation d'une boîte de dons communautaires et pour l'aménagement de terrasses commerciales.

40.03 Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1157040001

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 5 avril 2016 à 19 h et adopter le Règlement R.R.1562.027 modifiant le Règlement de zonage refondu 1562 en vue d'assurer la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.04 Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1157040002

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 5 avril 2016 à 19 h et adopter le Règlement 1563-8 pour amender le Règlement 1563 sur le lotissement en modifiant diverses dispositions en vue d'assurer la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.05 Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1157040003

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 5 avril 2016 à 19 h et adopter le Règlement RGCA09-10-0006-6 modifiant le Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale en vue d'assurer la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.06 Règlement - Urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1157040004

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation tenue le 5 avril 2016 à 19 h et adopter le Règlement RGCA11-10-0007-6 modifiant le Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble en vue d'assurer la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029).

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114810006

Déposer le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter, en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble, la résolution PP-02-1 visant à modifier la résolution PP-02 relative à la construction d'un projet résidentiel (10 bâtiments) situé sur la rue de Mont-Joli et ce, en dérogeant à certaines dispositions des règlements d'urbanisme de l'arrondissement.

District(s) : Marie-Clarac

40.08 Règlement - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166450001

Accorder, dans le cadre des événements publics 2016, les dérogations requises à cette fin en vertu de l'article 6, des paragraphes c) et f) de l'article 12, et du paragraphe a) de l'article 17 du Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau et les édifices publics.

40.09 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576003

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre plus d'une entrée charretière sur une même propriété qui ne sont pas distante de 6,1 m et ne forment pas un croissant pour le 10885, avenue Audoin, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clarac

40.10 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576006

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une hauteur d'étage de 3,1 m au lieu de 3 m; une marge arrière de 2,3 m au lieu de 6 m, 2 cases de stationnement au lieu des 15 requises, des cases de stationnement de 2,3 m de largeur au lieu de 2,75 m et un balcon situé à moins de 2 m des marges pour le 10031, boulevard Saint-Michel, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Marie-Clarac

40.11 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576007

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant principale de 3 m au lieu de 4,5 m; une marge avant secondaire de 1,61 m au lieu de 3 m; une structure de bâtiment en rangée au lieu d'isolée ou jumelée et une largeur de bâtiment de 10,58 m au lieu de 12 m et un escalier menant à un étage autre que le rez-de-chaussée visible de la voie publique empiétant dans la marge avant secondaire pour le 5520, rue de Castille, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Ovide-Clermont

40.12 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576008

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre 0 case de stationnement au lieu des 11 requises et une marge latérale de 0 m au lieu de 3 m pour le 10620, avenue Racette, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Ovide-Clermont

40.13 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576009

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre d'autoriser 2 cases de stationnement au lieu des 8 requises et d'autoriser un bâtiment résidentiel de plus de 10 logements à ne pas avoir de chute à déchets pour le 10875, avenue Louis-Fréchette, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, le tout en conformité avec l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

District(s) : Ovide-Clermont

40.14 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576002

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la construction d'une résidence trifamiliale pour le 10885, avenue Audoin le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

40.15 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576004

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la division d'un local commercial en deux locaux pour le 6184, boulevard Henri-Bourassa le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Ovide-Clermont

40.16 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576005

Statuer sur une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre la construction d'un bâtiment multifamilial de 22 logements pour le 10031 boulevard Saint-Michel, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif à un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1166819001

Nommer M. Wladimir Nguyen à titre de bibliothécaire à la Division des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de 52 semaines à compter du 20 avril 2016, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.02 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1164201001

Nommer M. Yves Deslongchamps à titre de chef de division à la Division des sports et des installations à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de 12 mois à compter du 2 mai 2016.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1154848023

Prolonger Mme Chantal Rossi à titre de mairesse suppléante jusqu'à la date d'assermentation du nouveau maire de l'arrondissement.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1164848001

Nommer M. Jean-Marc Gibeau, maire suppléant à compter de la date d'assermentation du nouveau maire, jusqu'au 31 août 2016.

Marie Marthe Papineau, avocate
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, le 8 avril 2016

Prochaine séance ordinaire du conseil d'arrondissement, le lundi 9 mai 2016 à 19 h.